ОБЩИ УСЛОВИЯ НА АЛФА БАНКА КЛОН БЪЛГАРИЯ

За предоставяне на Алфа ипотечен кредит за покупка и строителство и
Алфа Кредит Ремонт кредити за реконструкция, ремонт или други нужди

Настоящите Общи условия регулират отношенията между Алфа Банка – клон България и Кредитополучателите по предоставени кредити: Алфа Ипотечен Кредит за покупка и строителство или Алфа Кредит Ремонт за реконструкция, ремонт или други нужди на основание подписани индивидуални договори, неразделна част от които са настоящите условия.

Настоящите Общи условия обвързват страните с подписването на индивидуалния договор за кредит и са неразделна част от него. При наличието на клаузи в индивидуалния договор или Анексите към него, които изключват приложението на разпоредби от настоящите Общи условия, прилагат се клаузите на индивидуалния договор и/или съответните Анекси към него.

ПРЕДОСТАВЯНЕ, ПОЛЗВАНЕ И ИЗДЪЛЖАВАНЕ НА КРЕДИТА. ЛИХВИ И РАЗНОСКИ

1. Размерът на кредита, целта, лихвеният процент, таксите по кредита, срокът и начинът за издължаване, предоставеното обезпечение и други специфични условия се определят в индивидуалния договор, който Кредитополучателят подписва с Банката.

2. Кредитът, предмет на подписания договор, ще бъде усвояван и издължаван чрез разплащателна или влогова сметка на Кредитополучателя, открита в Банката.

3. Кредитополучателят се задължава да ползва средствата от кредита само за целите, посочени в подписания индивидуален договор.

4. Кредитополучателят се задължава в 7 (седем) дневен срок след поискване от страна на Банката да представя на последната документи, удостоверяващи целевото разходване на кредита, както и всякакви други документи и информация, които по преценка на Банката са необходими във връзка с отпускането, управлението и погасяването на кредита.

5. Кредитополучателят се задължава и без поискване от страна на Банката да уведоми същата веднага, но не по-късно от 3 (три) дни от настъпване на каквито и да е промени в обстоятелства и факти, за които Банката е поискала информация при сключване на договора за кредит. При подписване на настоящия договор Кредитополучателят се задължава да декларира пред Банката всички свои задължения към други банки и кредитори.

6. Когато целта на кредита е закупуване на недвижим имот, Кредитополучателят е длъжен да преведе кредита след отпускането му по сметка на продавача/ите, открита в Банката или в друга банка, в срок до 30 дни от датата на договора за кредит с Алфа Банка клон България.

При рефинансиране на съществуващ кредит съответното усвояване се извършва чрез превеждане на сумите по съответната сметка на Кредитополучателя в банката-кредитор, където се рефинансира съществуващ кредит, в срок до 30 дни от датата на договора за кредит с Алфа Банка клон България.

7. Банката предоставя средствата по кредита само в случай, че са изпълнени изискванията за обезпечаване на предоставения кредит и учредените обезпечения в полза на Банката са с първа поредност, освен ако индивидуалният договор предвижда друго.

8. Преди усвояването на кредита, Кредитополучателят е длъжен да предостави на Банката цялата необходима документация по

GENERAL CONDITIONS OF ALPHA BANK BULGARIA BRANCH
For Granting Alpha Mortgage Loan for Purchase, Construction and Repair Works
and Alpha Repair Loan

The present General conditions shall govern the relationship between Alpha Bank – Bulgaria Branch and the Borrowers of granted loans Alpha Mortgage Loan for Purchase, Construction and Repair Works or Alpha Repair Loan under signed personal agreements to which these conditions are inseparable part.

The present General conditions shall bind the parties upon signing the personal Credit line agreement and shall be inseparable part of it. If any provision of the Personal agreement or the Annexes to it excludes the applicability of any provision of the present General conditions, the clauses of the Personal agreement and/or the Annexes shall apply.

GRANTING, DISBURSEMENT AND REPAYMENT OF THE LOAN. INTEREST AND EXPENSES.

1. The amount of the loan, the purpose, the interest rate, the fees, the duration and repayment conditions, the provided collateral and other specific conditions shall be set forth in the personal agreement to be signed between the Borrower and the Bank.

2. The loan, subject of the signed contract, shall be utilized and repaid through a savings or current account in the name of the Borrower, opened with the Bank.

3. The Borrower shall use the loan only for the purposes stated in the signed personal Agreement.

4. The Borrower undertakes the obligation, within 7 (seven) days as from the date of the notification by the Bank, to present all necessary financial information and documentation, supporting the purpose of the loan, as well as any other data required by the Bank.

5. The Borrower shall be obliged without a prior notification of the Bank to inform the latter immediately, but not later than 3 (three) day form the occurrence of any changes in the circumstances and facts about which the Bank has asked information at the conclusion of the contract. The Borrower shall be obliged, upon signing the agreement, to declare to the Bank all his engagements and obligations towards other banks and creditors.

6. When the purpose of the loan is purchase of the real estate, specified in art. 2 the Borrower is obliged to transfer the loan after its disbursement to the account of the seller/s, opened with the Bank or with another bank within term of up to 30 days of the date of the signed contract with Alpha Bank Bulgaria Branch.

In case of refinancing of existing loan the relevant disbursement shall be effected by crediting the relevant account of the Borrower held with the lending Bank where the existing loan shall be refinanced within term of up to 30 days of the date of the signed contract with Alpha Bank Bulgaria Branch

7. The Bank shall grant the loan amount only in case that the requirements for providing collateral are met and the established collateral in favour of the Bank is of first rank unless other provided in the personal loan agreement.

8. Prior to the loan disbursement, the Borrower shall present to the Bank all necessary documents, related to the purchase of the real

придобиването на недвижимия имот и удостоверение за липса на други тежести и други ипотеки върху закупения имот, с изключение на ипотеката, учредена в полза на Банката.

9. Кредитополучателят се задължава да заплаща всички нотариални, държавни, и банкови такси и комисионни, съгласно действащата Тарифа на Банката, с която Кредитополучателят е запознат при сключване на договора, свързани със сключването и изпълнението на сключения договор, учредяването, подновяването и заличаването на обезпеченията, както и разноските по принудително изпълнение върху тях, застраховките и таксите по оценката на обезпеченията по договора.

10. Кредитополучателят се задължава да декларира пред Банката всички свои задължения към данъчните власти, други държавни институции, други банки и кредитори.

11. Лихвеният процент върху ползвания кредит се договаря в индивидуалния договор за кредит.
При начисляването на лихви, лихвената база е 365/360.

12. В случай на забавяне на плащане на погасителна вноска и/или лихва по кредита Кредитополучателят заплаща наказателна лихва равна на лихвения процент, договорен между страните в съответния индивидуален договор и/или Анексите към него, увеличен както следва:

- за **кредити в български лева** – лихвеният процент, договорен в индивидуалния договор **плюс надбавка от 10% (десет процента) годишно.**

- за **кредити в чуждестранна валута** – лихвеният процент, договорен в индивидуалния договор **плюс надбавка от 2,5% (две цяло и пет десети процента) годишно.**

13. С подписването на настоящите Общи условия Кредитополучателят се съгласява Банката да има правото едностранно да променя договорения лихвен процент във всеки един от следните случаи:
1. при съществени изменения в икономическата ситуация в страната или чужбина и/или промени в българското законодателство, които правят неизгодна за Банката кредитната сделка,;
2. в случай на увеличение с повече от 50% на цената на паричния ресурс, която Банката заплаща за рефинансирането си на междубанковия пазар в сравнение с цената на ресурса към момента на подписване на договора за кредит.

13.1 С подписването на тези Общи условия Кредитополучателят дава своето съгласие измененията на лихвените проценти на основание чл. 13, т. 1 и т. 2 да се отразяват едностранно от Банката в погасителния план и да се считат за приложими от деня на изменението в плана. По искане на Кредитополучателя Банката му предоставя новия погасителен план. В случай на неприемане на увеличението от страна на Кредитополучателя, изразено в писмена форма, остатъкът по кредита става предсрочно изискуем, като Кредитополучателят се задължава в тридесетдневен срок, считано от датата на получаване от Банката на уведомлението за неприемане на новите условия, да погаси всички дължими от него на основание сключения договор суми.

14. Издължаването на кредита ще се извършва на анюитетни

estate, as well as a certificate for lack of other encumbrances or other mortgages over the purchased real estate, with the exception of the mortgage, established in favour of the Bank.

9. The Borrower is obliged to pay all notary, state and bank fees and commissions in accordance with the effective Tariff of the Bank, for which the Borrower is informed upon signing the agreement, connected with the conclusion and execution of the signed contract, the establishment, renewal and deletion of the collateral, as well as the expenses, connected with the execution procedures over them, the insurances, and the fees for the appraisals of the collateral of the contract.

10. The Borrower is obliged to declare to the Bank all obligations towards the tax authorities, other state institutions, other Banks and creditors.

11. The interest rate over the disbursed loan shall be stipulated in the personal agreement.
The interest shall be calculated on the bases of 365/360.

12. The overdue interest owed in case of delay in settlement of any payment of installment and/or interest will be equal to the amount of the interest rate agreed by the parties in the relevant personal agreement and the Annexes to it increased as follows:

- for **loans in Bulgarian leva (BGN)** - the agreed interest rate in the personal agreement **plus margin of 10% (ten percent) per annum**.
- for **loans in foreign currency** – the agreed interest rate in the personal agreement **plus margin of 2,5 % (two point five percent) per annum**.

13. By signing the present General conditions the Borrower agrees the Bank to have right to change unilaterally the agreed interest rate in each of the following cases:

1. in case of substantial changes of the economic situation in the country and abroad, as well as in case of amendments in the Bulgarian legislation, which make the loan deal unprofitable for the Bank;
2. if the cost of the money, which the Bank pays for acquiring of the funds, increases for more than 50%, compared as per the date of signing of the loan agreement

13.1 By signing the present General Conditions the Borrower gives his consent the changes of the interest rates under art. 13. item 1 and item 2 to be unilaterally brought into the repayment schedule by the Bank and to be considered in force from the date of the change of the repayment schedule. At the Borrower's request the Bank shall present to the Borrower the new repayment schedule. If the Borrower does not accept the increased interest rates, expressed in writing, the remaining part of the loan becomes pre-term, as the Borrower shall be obliged to repay within 30 (thirty) days as per the date of the receive by the Bank of the notification for non-acceptance of the new conditions all due and payable amounts under the signed contract.

14. The repayment of the loan shall be effected at annuity monthly

месечни вноски, включващи главница и лихва, първата от които се изплаща един месец след датата на първото усвояване, респективно след изтичане на гратисния период, а всяка следваща вноска е дължима на същото число на съответния месец.	instalments including principal and interest, the first installment shall be paid one month after the date of the first withdrawal, respectively after the elapse of the grace period and each consecutive installment shall be due on the same date of the respective month.
14.1. Конкретният размер на погасителните вноски и сроковете за тяхното издължаване са определени в погасителен план, изготвен и предоставен от Банката на Кредитополучателя, представляващ неразделна част от подписания договор.	**14.1.** The exact amount of the installments and the terms for their repayment are determined in a repayment schedule, prepared by the Bank and submitted to the Borrower, which is an inseparable part of the signed agreement.
14.2. Погасителният план (при договорен плаващ лихвен процент) подлежи на актуализация от страна на Банката в началото на всяка следваща календарна година, както и на допълнителна актуализация в рамките на всяка отделна календарна година – по преценка на Банката, ако са налице резки изменения в приложимите лихвени проценти. С подписването на настоящите Общи условия Кредитополучателят дава съгласие Банката едностранно да извършва промяна в погасителния план в случаите, предвидени в тези Общи условия и договора. Кредитополучателят е задължен да се яви в Банката в началото на всяка календарна година, за да получи актуалния погасителен план.	**14.2.** The repayment schedule (in case of agreed floating interest rate) shall be updated by the Bank at the beginning of every calendar year, as well as during the year – by the decision of the Bank, in case of substantial changes of the applicable interest rate. By signing the present General conditions the Borrower gives its consent the Bank to amend the repayment schedule in the cases, determined in these General conditions and the contract. In the beginning of each calendar year the Borrower is obliged to come to the Bank in order to receive the updated repayment schedule.
15. Кредитополучателят се задължава да заплаща на Банката такси за управление и обработка на кредита, договорени в индивидуалния договор.	**15.** The Borrower shall be obliged to pay to the Bank a management fee for the loan as stipulated in the personal agreement.
16. Кредитополучателят има право на предсрочно погасяване на кредита или части от него, при условие, че е отправил 7-дневно писмено предизвестие за това до Банката, както и ако предсрочните погасявания съвпадат с падежа на погасителните вноски, съгласно погасителния план. В случаите на пълно или частично предсрочно погасяване на главницата по кредита Кредитополучателят дължи такса за предсрочно погасяване върху предсрочно погасената сума в размер съгласно индивидуалния договор.	**16.** The Borrower may prepay any amount of the loan or parts of it under the condition of submitting a 7-day prior notification in writing to the Bank, in case those prepayments coincide with the date of the annuity instalments, according to the repayment schedule. In the event of full or partial prepayment of the principal under the loan the Borrower shall pay a prepayment fee over the prepaid amount of the loan at an amount specified in the personal agreement.
17. В случай на частично предсрочно погасяване на дълга по кредита, по писмено искане на КРЕДИТОПОЛУЧАТЕЛЯ, БАНКАТА може: 17.1. Да намали крайния срок за погасяване на кредита (в месеци); 17.2. Да намали размера на погасителните вноски по кредита, при запазване на крайния срок на издължаването му. В тези случаи БАНКАТА и КРЕДИТОПОЛУЧАТЕЛЯТ подписват допълнително споразумение(анекс) към настоящия договор.	**17.** In the event of partial prepayment of the loan, by written request by the Borrower the Bank may: 17.1.Decrese the final date of prepayment of the loan (in months) 17.2. Decrease the amount of the instalments, and to keep the term of the payment. In these cases the Bank and the Borrower sign additional agreement (annex) to this contract.
18. За улеснение на Кредитополучателя за погасяването на кредита Банката служебно събира дължимите й суми от сметките му, за което Кредитополучателя дава своето предварително съгласие с подписването на тези Общи условия, съгласно изискванията на Наредба No 3 на БНБ за паричните преводи и платежните системи.	**18.** In order to facilitate the repayment of the loan it shall be carried out through direct debiting, made by the Bank, of the due amounts from his accounts, for which the Borrower gives his/her prior consent upon signing the present General Conditions in accordance with the requirements of the Ordinance No 3 of BNB on money transfers and payment systems.
19. За работни дни касаещи формирането на договорения лихвен процент и вальори се считат дните, в които работят Банките в България и Банките в чужбина (Централна Европейска Банка, Асоциацията на Британските Банкери и др.)	**19.** As working days, related to the formation of the agreed interest rate and value dates are considered these, during which the Banks in Bulgaria and the banks abroad (Central European Bank, the British Bankers Association etc.) work.
20. Дебитираните от Банката суми по сметките на Кредитополучателя се използват за погасяване на задълженията на Кредитополучателя към Банката съгласно този договор в следния ред: разноски, такси и комисионни, съгласно действащата Тарифата на Банката към момента на възникване на задължението, дължимите лихви и главница.	**20.** The debited by the Bank amounts from the Borrower's accounts shall be used for the repayment of the obligations of the Borrower to the Bank under this contract in the following order: expenses, fees and commissions, in accordance with the Bank's Tariff active at the moment of the occurrence of the obligation, interest due and principal. .

ОБЕЗПЕЧЕНИЯ	SECURITIES
21. За обезпечаване точното изпълнение на условията по договора и срочното издължаване на кредита, ведно с дължимите лихви, включително наказателни лихви, таксите, комисионите и разноските по събиране на всички вземания, Кредитополучателят се задължава да предостави в полза на Банката обезпечения с първа поредност, определени в индивидуалния договор. Всички разноски по учредяването на обезпечението и неговото подновяване са за сметка на Кредитополучателя. Задължението на Банката да отпусне средствата по кредита отпада, в случай че Кредитополучателят не осигури необходимите обезпечения.	**21.** For securing the prompt, correct and timely performance of the conditions of this contract, as well as the timely repayment of the loan, together with all interests, including penalty interests, fees, commissions and expenses for the collection of all Bank receivables, the Borrower provides in favor of the Bank: collateral of first rank specified in the personal agreement. All expenses for the establishment of the collateral and its renewal shall be borne by the Borrower. The Bank shall be under no obligation to make the Loan available to the Borrower until it shall have received the security documents.
22. Кредитополучателят се задължава да застрахова ипотекирания имот в полза на Банката за всички застрахователни рискове, определени от Банката, в застрахователна компания, приемлива за Банката. Оригиналните застрахователни полици и общите условия към застрахователните договори трябва да бъдат незабавно предоставени на Банката, която ги съхранява. Срокът на валидност на застраховката за последната година от действието на договора за кредит следва да бъде най-малко 1 (един) месец по-дълъг от крайния срок за издължаване на кредита, съгласно актуалния погасителен план, а застрахователната сума трябва да е в размер на възстановителната стойност на ипотекирания имот, но не по-малко от остатъчния размер на кредита. Кредитополучателят е длъжен своевременно да подновява застрахователния договор за имота и да представя на Банката всяка следваща застрахователна полица в срок до 7 /седем/ дни след изтичането на действащата. В противен случай Банката има право да обяви кредита за предсрочно изискуем или да сключи от името и за сметка на Кредитополучателя застраховката в нейна полза и да плати дължимата застрахователна премия, като платената сума се дебитира от сметките на Кредитополучателя в Банката, за което той дава своето съгласие.	**22.** The Borrower undertakes to insure the mortgaged property in favour of the Bank against all insurance risks, determined by the Bank, with an insurance company, acceptable for the Bank. The originals of the insurance policies and the general conditions to the insurance contracts must be presented immediately to the Bank, where they will be kept. The term of the validity of the insurance policy for the last year of validity of the loan contract has to be at least 1 (one) month longer than the term for the repayment of the loan, determined in the actual repayment schedule and the insurance amount shall be equal to the liquidation value of the mortgaged property, but not less than the outstanding amount of the loan. The Borrower is obliged to renew the insurance contract for the real estate and to submit to the Bank each consecutive insurance policy within a term of 7 (seven) days after the expiry of the policy still effective. Otherwise the Bank has the right to declare the loan pre-term due or to conclude on Borrower's behalf and at Borrower's expense insurance in favour of the Bank and to pay the due insurance premium, as the paid amount shall be debited with the accounts of the Borrower with the Bank for which the Borrower gives his/her consent.
23. Недвижимите имоти, предмет на обезпечение по договора за кредит, се оценяват от лицензирани експерт оценители, одобрени от Банката, като разходите за изготвяне на всяка оценка са за сметка на Кредитополучателя. Срокът на валидност на всяка от оценките е 3 (три) години. До 1 (един) месец от изтичане на валидността на всяка оценка Кредитополучателят е длъжен да предостави на Банката актуализирана оценка за същия имот, в противен случай Банката има право да възложи изготвянето на новата оценка за сметка на Кредитополучателя, като платената от Банката сума се дебитира от спестовната сметка на Кредитополучателя, за което той дава своето съгласие. Гореописаните задължения на Кредитополучателя са в сила до окончателното събиране на вземанията на Банката, произтичащи от сключения договор за кредит.	**23.** The real estates, serving as securities of the loan contract shall be evaluated by licensed experts, approved by the Bank; the costs for the preparation of each evaluation are at the Borrower's expense. The validity term for each evaluation is 3 (three) years. Up to 1 (one) month from the expiry of the validity of the evaluation the Borrower is obliged to submit to the Bank a actual evaluation for the same real estate. Otherwise the Bank has the right to assign the preparation of the new evaluation at the Borrower's expense, as the paid by the bank amount shall be debited with the saving account of the Borrower for which the Borrower gives his/her consent. The above-described obligations of the Borrower are applicable till the final collection of the Bank's receivables arisen from the signed loan contract.
24.1. С подписването на настоящите Общи условия, индивидуалния Договор и Анексите към него всеки Поръчител се задължава, а Банката приема Поръчителят да отговаря солидарно и изцяло за всички задължения на Кредитополучателя при съгласно Общите условия, индивидуалния Договор и Анексите към него и съгласно разпоредбите на чл. 138-148 от Закона за задълженията и договорите. Поръчителят отговаря за	**24.1** Upon signing the present General conditions, the personal Agreement and the Annexes to it each Guarantor undertakes and the Bank accepts the Guarantor to be fully and jointly liable for all obligations of the Borrower according to the provisions of the General conditions, the personal Agreement and the Annexes and in compliance with the provisions of art. 138-148 of the Law on Obligations and Contracts. The Guarantor is liable including for all

всички последици от неизпълнението, включително и за разноските по неговото събиране.

24.2 С подписването на настоящите Общи условия, индивидуалния Договор и Анексите към него всеки Солидарен длъжник се задължава, а Банката приема Солидарния длъжник да отговаря солидарно и изцяло за всички задължения на Кредитополучателя съгласно Общите условия, индивидуалния Договор и Анексите към него на основание чл. 101 във връзка с чл.121 - 127 от Закона за задълженията и договорите. Солидарния длъжник отговаря за всички последици от неизпълнението на главното задължение, включително и за разноските по неговото събиране

Поръчителят/Солидарния длъжник отговоря пред Банката при условията на предходния текст и при увеличаване размера на предоставения кредит и при удължаване срока за издължаването му, когато това произтича от допълнително писмено договаряне между страните, изразено в анекс към договора за кредит.

25. В случай на обезценяване на обезпечението по кредита или ако Банката прецени това обезпечение за недостатъчно, или възникне някакъв юридически проблем с обезпечението, Кредитополучателят се задължава да предостави допълнителни обезпечения в изисквания от Банката размер.

25.1. В случай, че Кредитополучателят не представи на Банката допълнителни обезпечения, всички отпуснати суми по кредита стават предсрочно изискуеми.

26. Кредитополучателят няма право без предварително писмено съгласие на Банката да предостави кредита на друго/и лице/а, както и да отстъпва някое от своите права и/или задължения по сключения договор на друго/и лице/а.

ГАРАНЦИИ

27. Кредитополучателя гарантира и декларира, че:

1. са налице всички необходими условия, съгласно действуващото законодателство за сключване на настоящия договор и всички документи относно обезпеченията са представени в Банката;
2. информацията, предоставена на Банката е вярна и точна, както и че същият не е пропуснал да уведоми Банката за факти и обстоятелства, които биха довели до опорочаване на съдържанието на декларираните на Банката данни;
3. няма образувано съдебно, административно, изпълнително или друго производство пред съответните компетентни съдилища или държавни органи срещу Кредитополучателя, което би могло съществено да намали стойността на имуществото му и способността му да изпълнява задълженията си по сключения договор, както и че не съществуват предпоставки за образуване на такова производство;
4. имуществото на Кредитополучателя не е обременено с други тежести, обезпечения, освен тези, за които същият своевременно е уведомил Банката;
5. предоставените на Банката обезпечения не са обременени с тежести и не са предмет на съдебен спор.

НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ПРЕДСРОЧНА ИЗИСКУЕМОСТ НА КРЕДИТА

28. В случай на неизправност от страна на Кредитополучателя, а именно:

1. просрочие в пълното или частично плащане на която и да е погасителна вноска по кредита - главница и/или лихви, такси и комисионни в сроковете за плащане, определени в сключения

consequences of the non-performance together with the expenses for its collection.

24.2 Upon signing the present General conditions, the personal Agreement and the Annexes to it each Co-debtor undertakes and the Bank accepts the Co-debtorr to be fully and jointly liable for all obligations of the Borrower according to the provisions of the General conditions, the personal Agreement and the Annexes and in compliance with the provisions of art. 101 in connection with art. 121-127 of the Obligations and Contracts Act. The Co-debtor is liable including for all consequences of the non-performance of the main obligation together with the expenses for its collection

The guarantor/ Co-debtor is responsible according to the conditions hereinabove before the Bank also in case of increasing of the amount of the loan under the loan agreement and in case of extension of the term of its repayment when this is stipulated in an additional written agreement among the parties by signing relevant Annex to the Loan agreement.

25. In case the value of the collateral decreases or the Bank finds it insufficient at any moment or any legal problems occur in connection with it, the Borrower is obliged to cover the insufficiency by granting additional collateral at the amount, required by the Bank.

25.1. If the Borrower does not present to the Bank additional collateral, all disbursed sums become immediately due and payable.

26. The Borrower shall not without the prior written consent of the Bank grant the loan to other person/s or to assign any of its rights and/or obligations under the signed agreement.

WARRANTIES

27. The Borrower guarantees and declares that:

1. all the prerequisites for concluding of the present agreement are available and the collateral documents have been presented to the Bank;
2. all information provided to the Bank is correct and exact and that the Borrower has not omitted to inform the Bank about facts and circumstances that might render to a misleading of the content of the declared to the Bank data;
3. there is no court litigation, administrative, executive or other proceeding before the respective competent courts or governmental authorities which is presently pending against the Borrower and which might substantially diminish the value of the Borrower's assets and its capability to fulfil its obligations under the signed contract, and that there are not preconditions for the instigation of such proceedings;
4. save as disclosed to the Bank none of the assets of the Borrower is subject to any encumbrance, pledge, charge or lien, except of those for which the Bank has been notified in time;
5. Save as disclosed to the Bank none of the properties of the Borrower which serve as a collateral are subject to any encumbrance, pledge, charge or lien and are not subject to a court dispute.

DEFAULT. IMMEDIATE REPAYMENT OF THE LOAN

28. On the occurrence of any of the following events of default namely:

1. Delay in the full or partial payment of any instalment under the credit – principal and/or interest, fees, commissions, on the due payment dates, as specified in the signed contract and/or past due

договор, и/или просрочия по други действащи договори за кредит с Банката; 2. нарушение от страна на Кредитополучателя на която и да е от клаузите от сключения договор; 3. непредоставяне на информация или предоставяне на невярна или неточна информация и/или декларираме на неверни или неточни данни на Банката във връзка със сключването на договора за кредит; 4. неизпълнение на задълженията му във връзка с предоставеното обезпечение и в случай, че друг кредитор получи притежанието изцяло или на част от имуществото или доходите на Кредитополучателя или има някакви претенции относно тях. 5. Кредитополучателят не изпълни задълженията си във връзка с обезпеченията и/или поръчителството отпадне; 6. ако стане невъзможно или незаконно за Кредитополучателя да изпълнява своите договорни задължения или за Банката да упражнява своите права по договора; 7. Кредитополучателят не изпълни задължението си да предостави на Банката исканата от нея информация във връзка с изпълнението на договора в рамките на 7 (седем) работни дни от поискването й; 8. други случаи, определени в закон. **29.** В случаите по предходния член освен правата, изрично предвидени в закона, Банката има право и да: 1. да спре финансирането на Кредитополучателя; 2. да обяви неизплатения остатък от кредита за предсрочно изискуем, в това число и всички дължими такси, комисионни и други разноски; 3. да предприеме мерки по принудително събиране на дължимите суми по договора за кредит; 4. да събере служебно вземанията си от банковите сметки на Кредитополучателя; 5. да продаде ипотекираните имоти по съответния законов ред. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ** **30.** Банката има право да прехвърля правата си по сключения договор на трети лица. **31.** С подписване на настоящия договор на основание чл.74, ал.2.т.1 от ДОПК и чл.29,ал.3 , във връзка с чл.28, ал.3 от Закона за защита на личните данни, Кредитополучателят дава съгласието си и упълномощава Банката да получава от негово име от НОИ, органите по приходите и всеки друг администратор на лични данни, по смисъла на чл.3, ал.1 от ЗЗЛД, като лице желаещо да получи кредит, при и по повод получаването на такъв кредит, включително данни за доходите му и извършени осигурителни плащания, начислен осигурителен доход за наети (наемани) на работа лица, размер на направени вноски по фондове и други данни, които биха могли да представляват производствена или търговска тайна. Във връзка с посочените от Кредитополучателят данни с, подписването на настоящия договор същият заявява, че е информиран относно	obligations under other loan agreements with the Bank; 2. Breach by the Borrower of any clause from the agreement; 3. Borrower's non-conceding of information or conceding to the Bank of incorrect (false) or inexact information and/or declares incorrect or inexact data in connection with the conclusion of the loan contract; 4. non-execution of its obligations in connection with the conceded collateral and in case another creditor takes possession of the whole or any part of the assets or the revenues of the Borrower or claims any rights on them; 5. The Borrower does not execute his obligations for collateral and/or the guarantee is terminated; 6. it becomes impossible or illegal for the Borrower to fulfil any of its contract obligations or for the Bank to exercise any of its rights under his agreement; 7. The Borrower does not fulfil to present any data and information connected with the execution of this agreement, requested by the Bank, within 7 (seven) working days after it has been notified by the Bank; 8. other cases, determined by the law. **29.** In the events specified hereinabove besides the determined in the law rights, the Bank also has the right: 1 to stop the financing of the Borrower; 2. to declare that the unpaid part of the loan becomes immediately due and payable, including also the fees, commissions and other expenses; 3. to undertake legal proceedings for compulsory collection of the amounts due under the loan contract. 4. to collect ex-officio its receivables from the Borrower's accounts; 5. to sell the mortgaged real estates in compliance with the law procedure. **FINAL PROVISIONS** **30.** The Bank has right to assign its rights and obligations under the signed agreement to third parties. **31.** By the signing of the current agreement under art. 74, par.2.item1, Tax and Social Insurance Procedure code and art.29,par.3 , in connection with art.28, par.3 , the Personal data protection Act , the Borrower provides his consent end empowers The Bank to receive from National Insurance Institute, relevant revenues public bodies and every other administrator of personal data, defines in art.3, par.1 Personal data protection Act, in his capacity as individual, applying for a credit, by receiving of such credit, including data about his incomes and made insurance payments , calculated insurance revenue for hired individuals, amount of the installments at funds and other data, which may represent commercial secret. In connection with the declared by the Borrower data, by the signing of the current Agreement, the Borrower declares that he is informed about the circumstances

обстоятелствата по чл.19, ал.2 от ЗЗЛД. **32.** Кредитополучателят декларира, че е запознат с действащата Тарифа на Банката за лихви, такси и комисиони. Кредитополучателят се задължава регулярно да се информира относно актуалната към съответния период Тарифа (в частта, касаеща кредитната сделка), която е предоставена на разположение на клиентите на Банката в нейните офиси. Настоящите общи условия се подчиняват на българското законодателство и всички спорове, възникнали между страните по повод изпълнението му ще бъдат решавани от компетентния български съд. Приложим ще бъде българският закон. В случай на несъответствие между българския и английския текст, предимство има българският. **За Банката / For the Bank:**	under art.19, par.2 Personal data protection Act. **32.** The Borrower hereby declares that he is acquainted with the valid Tariff of the Bank for interest rates, fees and commissions. The Borrower undertakes regularly to inform himself on the effective Tariff of the Bank for the respective period (referring to the credit deal) available to the clients in the Bank's offices. The present General conditions shall be governed by and construed in accordance with Bulgarian Legislation and all disputes between the parties hereto shall be referred to the jurisdiction of the Bulgarian courts. In case of discrepancy between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian one shall prevail. **За Кредитополучателя / For the Borrower:** **……..:**